

Други условия на трудовия договор

Социално осигуряване

Работникът* подлежи по принцип на задължително осигуряване според германското социално-осигурително законодателство (здравна осигуровка, осигуровка за грижи, пенсионна осигуровка, осигуровки срещу злополука и безработица).

С изключение на осигуровката срещу злополука при социалното осигуряване не съществува задължение за осигуряване, когато заетостта – като се зачете времето на заетост в други страни-членки на ЕС – в рамките на една календарна година възлиза на не повече от два месеца или 50 работни дни и не се упражнява професионално. Упражняване на професия не е налице особено в случаите, при които се касае за трудова заетост на ученици, студенти, домакини, самостоятелно заети лица, пенсионери.

За установяване на освобождаването от осигуряване работникът трябва да представи на работодателя Въпросник за определяне задължението за осигуряване/освобождаване от осигуряване. Работникът получава въпросника от службите по заетостта в страната по произход.

Ако няма здравна осигуровка, работодателят трябва да сключи за своя сметка сравнима частна здравна застраховка за работника.

В противен случай работодателят носи пълния финансов риск в случай на заболяване.

Специални правила, приложими за работници от новите страни-членки на ЕС

По отношение на социалното осигуряване за сезонните работници са валидни разпоредбите на Регламент (ЕИО) № 1408/71. Съобразно тези разпоредби работникът по принцип е подчинен на законодателството на само една държава. Ако сезонните работници по време на своята дейност в Германия са трудово заети и в страната на тяхното местоживееие, те остават субект на законодателството на страната на тяхното местоживееие и по отношение на упражняваната от тях дейност в Германия. Това е валидно и по отношение на евентуално съществуващото там задължение за осигуряване и внасяне на социално-осигурителни вноски. В този случай не съществува задължение за осигуряване според германското законодателство. Прилагането на законодателството на страната по местоживееие се доказва чрез представяне на формуляр E 101. За да може сезонен работник при заболяване в Германия да има право на обезщетения в натура, той трябва да получи от компетентната институция в държавата на неговото местоживееие удостоверение за право на обезщетения (напр. European Health Insurance Card/Европейска здравноосигурителна карта – EHIC/ЕЗОК). Повече информация ще намерите в брошурката с указания за работодателите относно посредничеството и наемаването на сезонни работници.

Други договорености

Разпоредбите на съответно действащия колективен трудов договор са съставна част от настоящия трудов договор. Ако не съществува колективен трудов договор, назначаването на работа става при съответните обичайни местни условия. По отношение на работната заплата, извънредните часове, отпуска, останалите условия на труда и на охраната на труда работникът в никакъв случай няма да бъде третиран по-неизгодно отколкото германските работници, които извършват сходна работа в предприятието. Заплащане на акорд е допустимо само ако същото надхвърля минималната заплата по колективния трудов договор/местната практика на заплащане.

При работа на парче акордните ставки трябва да се изчисляват по начин, при който един пълноценен работник с нормални умения и средно ниво на производителност да може да препечели минимум 20 % над съответната заплата на час според колективния трудов договор на работниците на сходни позиции. Всяко изменение на този договор трябва да става в писмена форма. С подписа на работодателя и на работника съгласието за назначаване става трудов договор и по този начин обвързващо за двете страни.

Таксата за посредничество, която е заплатил работодателят, не може да бъде изисквана обратно от работника по каквото и да е време или да бъде удържана от заплатата на работника.

Работното време трябва да бъде най-малко 30 часа седмично и средно 6 часа за работен ден.

Изисквания относно настаняването на чуждестранни работници

В рамките на договарянията при посредничеството между Федералната агенция по труда и службите по заетостта на страните, от които произхождат работници съгласно правото за даване на разрешение за работа, чуждестранните служби по заетостта приемат местата за настаняване на своите работници само ако те отговарят на минималните изисквания. Така например броят от 6 лица в стая не бива да бъде превишаван. Необходимата площ за нощуване трябва да бъде минимум 6 кв. м за всяко лице при отделно настаняване на мъже и жени. Работодаелят е длъжен да предостави достатъчно санитарни помещения, както и възможност за готвене. Ако квартирите не съответстват на минималните изисквания, то заявките за посреднически услуги не могат да бъдат изпращани в чужбина.

Ако в течение на трудовата заетост се установи, че квартирите не отговарят на изискванията, то вече издаденото съгласие за разрешение за пребиваване/разрешение за работа - ЕС трябва да се анулира, ако не се намери незабавно решение на проблемите. При следващи заявки службите по заетостта ще изключат от процедурата на посредничество онези работодатели, срещу които е имало оплаквания.

Данните за размера на наема не трябва да останат непосочени.

Указания за попълване на формуляра

- *Да не се използват фирмени печати при попълване на полето с адреса на работодателя. Печатът за регистрация на входящите документи на Агенцията по труда да се постави само на обратната страница на формуляр EZ/AV (съгласие за назначаване/трудова договор).*
- *По възможност да се попълва на пишеща машина/компютър, може да се изписва изцяло без оглед на кутийките. Отделните знаци трябва да са видимо разделени един от друг. По възможност да се използва шрифтът Arial. Да не се използват серифни и удебелени шрифтове или специални знаци (напр.: Times New Roman, Garamond, Letter Gothic, + & \ > < | / () # и др.).*
- *При писане на ръка да се попълва с главни печатни букви (виж примерите в горната част на предната страница). Във всяка кутийка да се вписва само по една буква или цифра.*
- *Да се спазват непременно разстоянията между редовете. Вписванията да се правят вътре в полетата за вписване.*
- *Моля попълнете изчерпателно/отбележете с кръстче всички съответни полета в оранжевата част на формуляра. При анонимни заявки да не се вписва нищо в сектора за данните на работника. Маркираните в жълто и бяло полета в долната част на формуляра трябва да останат празни за вписвания на службите по заетостта.*
- *При пощенски заявки: Рождената дата на заявения работник трябва да бъде нанесена. Без да се посочи пълният адрес включително пощенският код, договорът не може да се достави.*
- *С един формуляр даден работник може да бъде изискан за два периода на трудова заетост, ако времето между същите не надвишава един месец.*
- *Ако началото на трудовата заетост зависи напр. от метеорологичните условия и поради тази причина не може да се посочи точно към момента на заявката, е възможен гъвкав подход към началото на трудовата заетост с допълнителната забележка "от деня на пристигането" или „при повикване“ за периода от ... дни/седмици/месеци. В подобни случаи трябва да се споразумееете с работника за конкретното начало на работата.*
- *Моля не забравяйте да поставите дата и подпис.*
- *Дубликатът остава при работодателя. При запитвания за движението на документацията винаги посочвайте регистрационния номер на формуляра.*

* Всички обяснения са валидни в еднаква степен за работници от женски и мъжки пол.

Моля попълнете на пишеща машина! Ако пишете на ръка, попълнете с главни букви! Вижте примерите!
Моля спазвайте указанията за попълване на обратната страница!

Съгласие за назначаване/Трудов договор EZ/AV Между работодателя и работника се сключва следният трудов договор

Рег. №

Страна по произход: Полша/ЕС Чешка реп./ЕС Словацка реп./ЕС Унгария/ЕС Румъния/ЕС Хърватия Словения/ЕС България/ЕС
Да се означа с кръстче само една. При въпроси винаги посочвайте регистрационния номер.

BA-EZ/AV-2008

Код (тел.) работодател	Тел. № на работодателя	Код (Факс) работодател	Факс № на работодателя
Название на фирмата		Идент. № на работодателя по Фед. агенция по труда	
Фамилно име на работодателя		Собствено име на работодателя	
Улица/№			
Пощенски код	Населено място		

Фамилно име на работника (при анонимна заявка моля оставете празни всички полета относно работника)			Отрасъл селско/горско стопанство/лозарство/овощарство; преработка на плодове/зеленчуци; дъскорезници хотелиерство, ресторантьорство изложители на панаири
Собствено име на работника	Пол Ж М	ден месец година	
Улица/№			
Пощенски код	Местоживеене		

Срок на трудова заетост 1							Срок на трудова заетост 2						
квалифициран работник			помощник				квалифициран работник			помощник			
Работникът ще работи като													
от	ден	месец	година	или от деня на пристигането	или при повикване	Работодателят допълнително ще съобщи точната дата.	от	ден	месец	година	или от деня на пристигането	или при повикване	Работодателят допълнително ще съобщи точната дата.
до	ден	месец	година	за срок от	дни	седмици	до	ден	месец	година	за срок от	дни	седмици
				или	или	или					или	или	или

Седмичното работно време възлиза средно на _____ часа в _____ дни на седмица (съгласно § 18 от Наредбата за трудова заетост (BeschV), минимум 30 ч./седмица и минимум 6 ч./ден)

Брутна заплата преди удържка на разходи за квартира и храна (задължително се посочва) _____ за един час _____ или за един месец _____ €

Гарантира се спазването на директивите относно настаняването (виж обратната страница) _____ Настаняването е безплатно _____ или струва _____ Доколкото е известна, действителната минимална сума, която се изплаща след удържане на данъци, вноски за социално осигуряване, квартира и храна _____ Пътните разходи се възстановяват след изпълнение на договора.

Самоизхранване _____ Храната се предоставя безплатно _____ или храната струва _____ €

Потвърждавам, че ще спазвам горепосочените условия на договора, както и условията на обратната страница. _____ Работниците от новите страни-членки могат да влизат в Германия без визи. Разрешение за работа – ЕС трябва да се получи от Агенцията по труда преди започването на работа. На работниците от Хърватия Агенцията по труда разрешава със съгласието в този формуляр упражняването на трудова заетост, въз основа на което се издава разрешение за пребиваване – виза. _____ Потвърждавам, че съм получил формуляра „Съгласие за назначаване/Трудов договор EZ/AV“ и на моя роден език.

Дата/подпис на работодателя _____ Дата/подпис на чуждестранния работник _____

Идентификационният номер на службата (вписва се от Агенцията по труда) _____ ○ Гарантира се издаването на разрешение за работа - ЕС съгласно § 284 от Социалния кодекс Трети том (SGB III) или _____ ден месец година

Налице са предпоставки за посредничество на заместник. _____ ○ Дава се съгласие за издаването на виза за упражняване на трудова заетост съгласно § 39 от Закона за пребиваване на чужди граждани. _____ Това становище е валидно до _____

Дата/подпис на Агенцията по труда _____ Общност на 2 работодатели: рег. № от 2-я EZ/AV _____ Печат на Агенцията по труда _____

Печат на Централната служба за трудово посредничество – ZAV _____ Печат на чуждестранната служба за трудово посредничество _____